

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 10

17 January 1976

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 68/76 of 16 January 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 69/76 of 16 January 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 70/76 of 16 January 1976 fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 February 1976 5
- Commission Regulation (EEC) No 71/76 of 16 January 1976 fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 February 1976 7
- Commission Regulation (EEC) No 72/76 of 16 January 1976 fixing the compensatory amounts for eggs 9
- Commission Regulation (EEC) No 73/76 of 16 January 1976 fixing the compensatory amounts for poultrymeat 11
- Commission Regulation (EEC) No 74/76 of 16 January 1976 opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for Guinea Bissau 15
- Commission Regulation (EEC) No 75/76 of 16 January 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as aid for the Republic of Benin 18
- ★ Commission Regulation (EEC) No 76/76 of 16 January 1976 setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of beef held by intervention agencies 21

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 77/76 of 16 January 1976 fixing the import levies on olive oil	27
Commission Regulation (EEC) No 78/76 of 16 January 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	29
Commission Regulation (EEC) No 79/76 of 16 January 1976 determining the world market price for colza and rape seed	31
Commission Regulation (EEC) No 80/76 of 16 January 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	33
Commission Regulation (EEC) No 81/76 of 16 January 1976 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	34

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

76/52/EEC :

- ★ Commission Decision of 16 October 1975 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to electric motors, falling within heading No ex 85.01 of the Common Customs Tariff, originating in Czechoslovakia and in free circulation in the other Member States 38

76/53/EEC :

- ★ Commission Decision of 20 November 1975 authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to jackets, suits, jeans, shorts and similar articles, falling within heading No ex 61.01 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States 40

76/54/EEC :

- ★ Commission Decision of 15 December 1975 authorizing the Kingdom of Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg not to apply Community treatment to tomatoes and table grapes, falling within subheadings 07.01 M I and 08.04 A I of the Common Customs Tariff, originating in third countries and in free circulation in the other Member States 42

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

76/55/EEC :

- ★ Commission Decision of 19 December 1975 authorizing the Italian Republic to permit temporarily the marketing of certain types of fodder plant seed satisfying less stringent requirements 43

76/56/EEC :

- ★ Commission Decision of 19 December 1975 authorizing the French Republic to permit temporarily the marketing of certain types of fodder plant seed satisfying less stringent requirements 44

76/57/EEC :

Commission Decision of 22 December 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3086/75, the minimum prices for Italian cheeses 45

76/58/EEC :

Commission Decision of 22 December 1975 concerning the sale of skimmed-milk powder in public storage to certain international organizations for supply to developing countries 46

76/59/EEC :

Commission Decision of 22 December 1975 concerning the sale of skimmed-milk powder in public storage to a non-profit-making body for supply to developing countries 48

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 68/76
of 16 January 1976
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 38/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 January 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	33.08
10.01 B	Durum wheat	52.58 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	54.04 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	22.93
10.04	Oats	14.54
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	33.52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	2.53
10.07 B	Millet	18.82 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	32.53 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	57.75
11.01 B	Rye flour	87.12
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	92.14
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	61.53

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 69/76

of 16 January 1976

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 January
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 January 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.d. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.d. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 70/76

of 16 January 1976

fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 February 1976

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975 ⁽²⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund u.a./100 kg
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other (than eggs for hatching)	12.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 71/76
of 16 January 1976
fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 February
1976

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975⁽²⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas, for the other products listed in the Annex to this Regulation, the refund should be limited to an amount which, while permitting of Community participation in international trade, takes account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, since economically important quantities of other poultrymeat products are not being exported, there is no need to fix a refund for these at present;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.
2. No refund is fixed for any of the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75 not included in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund u.a./100 kg
02.02	Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : For export to European third countries (including the Canary Islands) ⁽¹⁾, to Jordan, to third countries of Africa and to other third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula ⁽²⁾ and Cuba : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' 5.00 b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' 5.00 c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' 5.00	

⁽¹⁾ As European third countries are to be understood in the sense of this Regulation also the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

⁽²⁾ As 'countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation the following countries situated in the Peninsula and the territories connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Ummal Quaiwain, Fujairah, Ras al Kaimah), Republic of Yemen (Yemen North) and Democratic Popular Republic of Yemen (Yemen South).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 72/76
of 16 January 1976
fixing the compensatory amounts for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2776/75 of 29 October 1975 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for eggs ⁽²⁾, and in particular Article 9 ⁽³⁾ thereof,

Whereas the compensatory amounts for egg products were fixed by Council Regulation (EEC) No 2776/75 and Commission Regulation (EEC) No 1882/75 ⁽³⁾; whereas, however, the compensatory amounts are determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2776/75 where the situation envisaged in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 2757/75 of 29 October 1975 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for cereals ⁽⁴⁾, arises;

Whereas in the sector of eggs the calculation of the compensatory amounts for trade with Denmark results in minimal amounts; whereas there is therefore no need to fix a compensatory amount applicable to that country,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 2776/75 as compensatory amounts for eggs, ovalbumin and lactalbumin for the period February, March and April 1976 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 74.

⁽³⁾ OJ No L 191, 24. 7. 1975, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Trade with :	
		Ireland	United Kingdom
1	2	3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) b) Other B. Eggs shelled ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs shelled : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	u.a./100 units	u.a./100 units
		0.25	0.53
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
		2.60	5.57
		11.75	25.18
		3.02	6.46
		5.30	11.36
		5.67	12.14
		12.17	26.07
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (than unfit for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example in sheets, scales, flakes, powders) 2. Other		
		10.56	22.61
		1.43	3.06

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 73/76
of 16 January 1976
fixing the compensatory amounts for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2781/75 of 29 October 1975 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for poultrymeat ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas the compensatory amounts for poultrymeat products were fixed by Council Regulation (EEC) No 2781/75 and Commission Regulation (EEC) No 1883/75 ⁽³⁾; whereas, however, the compensatory amounts are determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 2781/75 where the situation envisaged in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 2757/75 of 29 October 1975 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for cereals ⁽⁴⁾, arises;

Whereas in the sector of poultrymeat the calculation of the compensatory amounts for trade with Denmark results in minimal amounts; whereas there is therefore no need to fix a compensatory amount applicable to that country,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2781/75 as compensatory amounts for poultrymeat for the period February, March and April 1976 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 96.

⁽³⁾ OJ No L 191, 24. 7. 1975, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

ANNEX

[illegible]

CCT heading No	Description of goods	Trade with :	
		Ireland	United Kingdom
1	2	3	4
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
02.02 (cont'd)	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese' IV. Turkeys V. Guinea fowls B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned II. Unboned : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 2. Of ducks 3. Of geese 4. Of turkeys 5. Of guinea fowls b) Whole wings, with or without tips c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps, and wing tips d) Breasts and cuts of breasts : 1. Of geese 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs : 1. Of geese 2. Of turkeys : aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other 3. Of other poultry f) Other C. Offals	3.46 2.37 3.86 6.30 2.79 4.55 3.81 2.61 4.25 2.05 1.42 5.19 3.91 3.84 5.02 2.13 3.67 3.61 6.30 1.42	7.41 5.08 8.27 13.48 5.92 9.76 8.15 5.59 9.10 4.38 3.03 11.12 8.38 8.13 10.74 4.57 7.87 7.64 13.48 3.03
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine : A. Fat livers (goose or duck) B. Other	31.60 3.62	67.80 7.75
02.05	Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : C. Poultry fat	3.15	6.74

CCT heading No	Description of goods	Trade with :	
		Ireland	United Kingdom
1	2	3	4
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted : B. Poultry fat	3.78	8.09
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat (a) c) Other	6.93 3.78 2.21	14.83 8.09 4.72

(a) When determining the percentage of poultrymeat, bone weight is to be excluded.

N.B. : For products falling within heading No 02.03 or within subheading No 15.01 B or 16.02 B I of the Common Customs Tariff in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the compensatory amounts shall not exceed the amount resulting from that binding.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 74/76

of 16 January 1976

opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour
as food aid for Guinea Bissau

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid⁽²⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Whereas on 26 March 1975 the Council of the Euro-
pean Communities declared that it proposed, by way
of Community action, to grant the equivalent of 500
metric tons of common wheat (in other words 331
metric tons of common wheat flour) to Guinea Bissau
under its 1974/75 food-aid programme ;

Whereas the invitation to tender opened in the
Community under Commission Regulation (EEC) No
1517/75 of 13 June 1975 opening a new invitation to
tender for the mobilization of common wheat flour as
aid for Guinea Bissau⁽³⁾ was not allocated ; whereas a
new invitation to tender should therefore be opened ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products delivered cif, that is at the
moment when the goods are actually removed from
the ship's hold at the port of unloading ;

Whereas tenders may be submitted by tenderers esta-
blished in any Member State of the Community and
may relate to products mobilized anywhere within
those Member States ; whereas, in view of the currency
situation in the Member States and in order to ensure
that the tenders are as comparable as possible, account
should be taken of the effect on each tender of the
currency situation in the Member State in which the
customs export formalities will be completed ;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made in favour of the tenderer offering the
best terms ;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to
complete the operation in question within the time
limits specified, it must be made clear who is to bear
the liability for any resulting costs ;

Whereas provision should be made for security to be
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-
tions arising by virtue of participation in the invita-
tion to tender for supplies to Guinea Bissau will be
fulfilled ;

Whereas the Italian intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure ;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the Monetary Committee will be consulted ;
whereas, in view of the urgency, the measures envis-
aged should be adopted in accordance with the condi-
tions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation
No 129 on the value of the unit of account and the
exchange rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular
Article 3 thereof ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to
Guinea Bissau, by way of Community action, of 331
metric tons of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in Italy
in one lot. The product shall be mobilized on the
market. The products shall be loaded for departure
from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products delivered cif, that is
at the moment when the goods are actually removed
from the ship's hold at the port of unloading.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No L 154, 14. 6. 1975, p. 61.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

The recipient country shall bear all costs subsequent to delivery of the goods, including unloading costs (such as unstowing, hoisting and reception) and any lighterage costs.

Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be a charge on or for the benefit of the recipient country. The rates and detailed arrangements relating thereto laid down in the contract between the authorized agent of the Community and the carrier must have been agreed upon in advance by the authorized agent and the receiving agent of the recipient country.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 *cif* to the ports listed in the Annex in new cotton sacks, having a net capacity of 50 kg.

The following shall be printed on the sacks :

'Farinha — Dom da Comunidade económica europeia a Guiné-Bissau.'

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 30 January 1976.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 30 January 1976 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount and the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per metric ton of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to Guinea Bissau must meet the following requirements :

- moisture : 12 % maximum ;
- protein content : 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter) ;
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to Guinea Bissau of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 12 % maximum ;
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter) ;
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships, the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Metric tonnage cif
1	Bissau	Customs of the port	331

COMMISSION REGULATION (EEC) No 75/76

of 16 January 1976

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as aid
for the Republic of Benin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid⁽²⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Whereas on 3 March 1975 the Council of the Euro-
pean Communities declared that by way of Commu-
nity action it proposed to grant the Republic of Benin
2 500 metric tons of common wheat under its
1974/75 food-aid programme ;

Whereas an analysis of the state of the cereals market
with reference to cereals intervention in Belgium indi-
cates that the criteria of Article 3 (2) of Council Regu-
lation (EEC) No 2750/75 should be applied and that
the intervention agency of the Member State as speci-
fied should mobilize the cereals from those stocked in
its own stores and should also determine the condi-
tions of mobilization ;

Whereas tenders should be invited for the supply of
the product to the port of shipment in the vicinity of
the vessel, the goods to be set down at the place nomi-
nated by the recipient or its agent ;

Whereas the contract should be awarded to the
tenderer offering the best terms ;

Whereas in case it should be impossible for reasons of
force majeure to complete the operations in question
within the set time limits, it must be made clear who
is to bear any costs resulting therefrom ;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of the obligations arising
by virtue of participation in the invitation to tender
for the supply of wheat to the Republic of Benin ;

Whereas the Belgian intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure in ques-
tion ;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by
way of Community food-aid action, to the Republic of
Benin 2 500 metric tons of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in
Belgium in one lot.
3. The product shall be mobilized by the Belgian
intervention agency from the stores specified in the
Annex.
4. Shipment shall be from Antwerp.
5. The product referred to in paragraph 1 is to be
delivered in bulk to the port of shipment in the
vicinity of the vessel. The goods must be set down at
the place nominated by the recipient country or its
agent, the timing of delivery being settled by the
tenderer and the recipient country's agent.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to
the invitation provided for in Article 1 shall be taken
on 30 January 1976.
2. The closing date for the receipt of tenders shall
be 30 January 1976 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be
published in the *Official Journal of the European
Communities*, not less than nine days before the
closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who
makes the most favourable offer.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (5) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of five units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

The common wheat referred to in Article 1 to be supplied to the Republic of Benin must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 14.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 8

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country, or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Metric tonnage fob	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Antwerp	2 000 tonnes dont : davon : di cui : waarvan : deraf : whereof : 1 000 t 500 t 500 t 500 t	Racour Gent Liège Seilles

COMMISSION REGULATION (EEC) No 76/76**of 16 January 1976****setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of beef held by intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (3) and 21 (2) thereof,

Whereas a system for the issue by way of protective measures of import licences for certain beef and veal products was introduced by Commission Regulation (EEC) No 1090/75 of 23 April 1975 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3241/75 ⁽⁴⁾;

Whereas a careful watch over the state of the market in beef and veal has shown that the conditions prevailing in Community markets which caused the application of the protective measures still exist; whereas however the market in beef and veal appears more stable and this requires the protection system to be reformed to allow some restoration of the flow of trade without however running any risk of increasing imbalance on the Community market;

Whereas, although import licences may be issued, the critical state of the Community market requires a close watch to be kept on the way imports develop; whereas therefore certain special provisions should be adopted with regard to the normal rules on the issue of import licences, for which the detailed rules are laid down in Commission Regulations (EEC) No 193/75 of 17 January 1975 ⁽⁵⁾ and (EEC) No 2045/75 of 25 July 1975 ⁽⁶⁾;

Whereas, when relaxing the protective measures, particular account should be taken of the existence of large stocks of unboned frozen beef held by the intervention agencies and whereas entitlement to the import licences should therefore be reserved for purchasers of this meat;

Whereas, to ensure the smooth working of the linked-sales operations, entitlement to import licences should

be granted only to operators who have purchased the unboned frozen beef from intervention agencies by a tendering procedure which will enable a better price to be obtained for the products put on sale; whereas the terms of the selling price must be such as largely to determine the level of the imports in respect of which a partial suspension of the levy may, in consequence be provided; whereas such suspension is more important in the case of frozen meat intended for processing;

Whereas the system of tenders was established by Commission Regulation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies ⁽⁷⁾; whereas, in order to regulate sales of intervention meat and hence the imports to which such sales give entitlement, provision should be made for monthly individual invitations to tender; whereas the present market situation and the requirements of the system set up should also be taken with account by making certain special conditions and exceptions to the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 216/69;

Whereas, furthermore, the entitlement granted in respect of meat for processing requires an especially close watch over those who effect the imports and also checks to ensure that the stipulated use is made of the imported products;

Whereas the detailed rules for the application of the linked-sales system must be established so as to avoid, as far as possible, any danger of manipulation and any discrimination between trades in the Community; whereas, in order to avoid this, it should be laid down that only the successful tenderer for the intervention meat may submit an application for an import licence and furthermore that the rights arising from such licence may not be transferred;

Whereas the period of validity of the import licences should be fixed to take account of the geographical location of those third countries which supply beef and veal;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 321, 12. 12. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

Whereas the reasons still exist which caused certain products falling within subheading 16.02 B III b) 1 of the Common Customs Tariff to be placed under the system of import licences and therefore under protective measures; whereas these measures should therefore be maintained in force;

Whereas the obligations of the linked-sales system should not include imports effected either under the Community tariff quotas or pursuant to Council Regulation (EEC) No 3328/75 of 18 December 1975 renewing the arrangements for the reduction of import charges on beef and veal products originating in the African, Caribbean and Pacific States⁽¹⁾;

Whereas furthermore the special opportunities still exist to effect the imports permitted by Commission Regulation (EEC) No 2476/75 of 29 September 1975 concerning the issue while protective measures are in force of import licences for a further 30 000 calves and young bovine animals for fattening⁽²⁾ and by Commission Regulation (EEC) No 3248/75 of 11 December 1975 concerning the issue while protective measures are in force of import licences for certain young bovine animals of highland breeds for fattening⁽³⁾;

Whereas the repeal of the 'EXIM' system set up by Regulation (EEC) No 1090/75 requires certain transitional measures to enable operators who have not obtained import licences under the last tendering procedure to submit applications for licences provided that they have effected the required export in good time; whereas, furthermore, it is understood that the rights acquired under the 'EXIM' system are not affected by its repeal;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion on Title II of this Regulation within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I

Protective measures

Article 1

1. The products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 805/68, with the exception of those referred to in paragraph 2 thereof, shall be subject to the system of import licences laid down in Article 15 thereof.

2. No import licence shall be required in respect of the following products falling within subheading 16.02 B III b) 1 of the Common Customs Tariff:

(a) prepared or preserved beef and veal or beef and veal offal put up in hermetically sealed containers

weighing not more than 5 kg net, other than meat or offal which is minced, chopped or in one piece and seasoned (e.g. with pepper and salt);

(b) cooked and frozen beef and veal put up in hermetically sealed containers weighing not more than 7 kg net.

For the purposes of this Regulation the following shall be regarded as cooked and frozen meat: meat which, prior to freezing, has been subjected to sufficient heat to prevent the growth of clostridium botulinum and which has, in addition, the following characteristics:

- no trace of pinkish liquid on the surface of a cross section of meat which, after being completely defrosted, is out at its thickest point;
- a pH of 5.5 or over.

Article 2

1. The issue of import licences for the products listed in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 805/68, with the exception of live animals not exceeding a live weight of 300 kg and live animals not for slaughter, and the issue of import licences for the products listed in Article 1 (1) of this Regulation shall be subject to the conditions laid down in this Regulation and in particular to the purchase, in accordance with Title II, of unboned frozen beef held by the intervention agencies.

2. In the case of products falling under tariff subheading 01.02 A II, import licences shall be issued only for animals for slaughter exceeding a live weight of 300 kg.

For the purposes of this Regulation the following shall be regarded as animals for slaughter: animals meeting the criteria laid down in the Council Directive of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽⁴⁾, as last amended by the Council Directive of 15 July 1974⁽⁵⁾.

In the case of these products, Section 12 of the application for a licence and of the licence shall contain one of the following endorsements:

- 'valable pour les animaux de boucherie d'un poids supérieur à 300 kilogrammes',
- 'gültig für Schlachtrinder mit einem Lebendgewicht von über 300 Kilogramm',
- 'valido per animali destinati alla macellazione di peso vivo superiore a 300 kg',
- 'gyldig for dyr til slagtning med en levende vægt på over 300 kg',

⁽¹⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 253, 30. 9. 1975, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 322, 13. 12. 1975, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 24. 7. 1974, p. 36.

- 'geldig voor slachtrunderen met een levend gewicht van meer dan 300 kilogram',
- 'valid for animals for slaughter, of a live weight exceeding 300 kg'.

3. However, this Regulation shall not apply to imports under the Community tariff quotas for bulls, heifers and cows, other than those for slaughter, of certain highland and mountain breeds, or to imports effected pursuant to Regulations (EEC) No 2476/75, (EEC) No 3248/75 and (EEC) No 3328/75 or such provisions on the same subjects as may be adopted replacing those Regulations.

Article 3

1. The application for a licence shall relate to the products listed in the Annex and shall be in respect of an amount not exceeding the quantities determined in accordance with the said Annex.

2. The application for the licence shall be accompanied by the original of the contract of purchase referred to in Title II and by proof of payment of the purchase price indicated in that contract.

3. A contract of purchase may be used for the purpose of submitting, simultaneously or consecutively, two or more applications for licences for an amount not exceeding the quantity which may be imported in accordance with paragraph 1.

4. The application for a licence may be submitted only by the purchaser whose name appears on the contract of purchase.

Such application shall only be valid if submitted within sixty days following the date of the conclusion of the contract of purchase.

Article 4

1. Section 12 of the application for a licence and of the licence shall contain one of the following endorsements:

- 'Jumelage';
- 'Koblingstransaktioner';
- 'Kopplung';
- 'Linked sale';
- 'Abbinamento';
- 'Koppeling'.

2. Section 20 of the licence shall contain the rate of levy applicable pursuant to Article 6 (1) of this Regulation, shown by one of the endorsements set out in the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2045/75 together with the number of this Regulation.

3. None of the endorsements referred to in paragraph 2 shall appear in Section 20 when the licence relates to the products referred to in Article 1 (1).

Article 5

1. When import licences applied for in accordance with Article 3 are issued, one of the endorsements set out in Article 4 (1) shall be entered on the original of the contract of purchase. Such endorsement shall be supplemented by an indication of the quantity of meat in respect of which the contract was used for the issue of licences.

2. The import licences issued pursuant to this Regulation shall be valid for:

- (a) 90 days in respect of frozen meat originating in and coming from non-European third countries;
- (b) 45 days in respect of products other than those referred to in (a) originating in and coming from non-European third countries;
- (c) 30 days in respect of products other than those referred to in (a) and (b).

3. By way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 193/75, the rights arising from import licences issued pursuant to this Regulation shall not be transferable.

Article 6

1. The levies fixed in accordance with Articles 10 to 13 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be reduced by:

- (a) 95 % in respect of the frozen meat referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 and intended for processing under the conditions laid down in Article 7;
- (b) 60 % in respect of the other products listed in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 805/68.

2. In respect of the quantities imported pursuant to Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 193/75, the levies fixed in accordance with Articles 10 to 13 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be levied in full.

Article 7

1. Frozen meat intended for processing shall benefit from the reduced rate of levy referred to in Article 6 (1) (a) only if it is subject, in the Member State where it is put into free circulation, to a system of customs or administrative control which ensures such processing.

For the purposes of this Article, the Belgo-Luxembourg Economic Union shall be considered to be a single Member State.

2. The entitlement described in paragraph 1 shall be conditional upon:

- (a) a written declaration by the importer, made at the time the meat is put into free circulation, that the meat is intended for processing in the Member State where the meat is put into free circulation;

(b) the lodging by the importer, at the time the meat is put into free circulation, of a security of an amount equal to 50 % of the total levy to guarantee such processing. Such security may be lodged in cash or in the form of a guarantee given by a credit institution meeting the criteria laid down by the Member State where the meat is put into free circulation.

3. Save in case of *force majeure*, the security for processing shall be released only in respect of those quantities for which proof is provided within the period of six months following the month in which the meat is put into free circulation that the imported frozen meat has been processed in the territory of the Member State where the meat was put into free circulation.

The security for processing shall be released immediately.

The competent agency shall inform the Commission of each case of *force majeure* and of any action taken in respect thereof.

4. For the purposes of this Regulation, processing shall mean the manufacture of products falling within Common Customs Tariff heading Nos 16.01 and 16.02 excluding meat and offal which is minced, chopped or in one piece and seasoned (e.g. with pepper and salt) as well as the manufacture of salted and dried products falling within Common Customs Tariff subheading 02.06 C 1 a) 2.

TITLE II

Sale of meat held by intervention agencies

Article 8

1. The sale of unboned beef held by intervention agencies shall be carried out by means of invitations to tender.

Regulation (EEC) No 216/69 and in particular Articles 6 to 14 shall be applicable, subject to the provisions of this Regulation.

2. A general notice of invitation to tender shall be published at the latest on the day of publication of the first of the individual invitations to tender referred to in paragraph 3.

3. Under the overall tendering arrangements the intervention agencies shall issue monthly individual invitations to tender.

Each notice of individual invitation to tender shall specify the date before which the meat offered for sale was bought in by the intervention agencies.

The time limit for the submission of tenders shall expire on the third Monday of each month at 12 noon. However, in the first instance, this time limit shall expire on 30 January 1976 at 12 noon.

4. Every tender shall state whether the tenderer intends to import frozen meat for processing.

5. The tenders shall be expressed in units of account.

6. Publication in the *Official Journal of the European Communities* of notices of invitation to tender shall take place at least seven days before the expiry of the time limit for the submission of tenders.

Article 9

1. The minimum selling prices shall be fixed for the products in question having regard to the tenders received and to the need to offset the advantage arising from the suspension of the levy pursuant to Article 6 (1).

The minimum price may be fixed at a different level for tenders with a view to the importation of frozen meat for processing.

2. Where the tenderer has in accordance with Article 8 (4) stated his intention to import, the purchase contract shall entitle him to the issue of import licences only in respect of meat for processing.

3. The purchase contract shall be endorsed to the effect that it gives entitlement to the issue of import licences. This endorsement shall, in the case referred to in paragraph 2, include the phrase 'meat for processing'.

Article 10

Where, for reasons of *force majeure*, the tenderer is unable to comply with the time limit set for taking delivery, the intervention agency shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked.

The intervention agency shall inform the Commission of each case of *force majeure* and of any action taken in respect thereof.

TITLE III

Transitional and final measures*Article 11*

1. For each exportation without refund of the products referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1090/75 which left the geographical territory of the Community before the 16 December 1975 and did not give rise to the issue of an import licence under that Regulation, an application for an import licence may be submitted in accordance with Articles 3 and 4 of that Regulation and subject to the following special conditions:

- (a) the rate of levy applicable per 100 kg of beef or veal in carcase which the applicant shall undertake to pay at the time of importation shall be 50-320 units of account;
- (b) applications for import licences may be lodged with the competent organizations of Member States until 2 February 1976 at 12 noon;

(c) Member States shall notify the Commission by telex at the latest by 5 February 1976 at 12 noon of the total quantity covered by licence applications;

(d) the Commission may decide that licences shall be issued for only a percentage of the quantity applied for, such percentage to be the same for all the applications submitted.

2. Import licences shall be issued in accordance with Articles 4a and 5 of Regulation (EEC) No 1090/75. However, the first of the two licences shall be issued on 12 February 1976.

Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 1090/75 shall be applicable.

3. Subject to the provisions of this Article, Regulation (EEC) No 1090/75 is repealed.

Article 12

This Regulation shall enter into force on 19 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Products to be imported

CCT heading No	Description	Quantity in kg which may be imported for each kg of frozen bone-in meat bought from intervention agencies
1	2	3
01.02	Live animals of the bovine species: A. Domestic species: II. Other: b) Other	2.00
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen: A. Meat: II. Of bovine animals: a) Of domestic bovine animals: 1. Fresh or chilled: aa) Of calves bb) Of adult animals cc) Other cuts of beef and veal: 11. Unboned (bone-in) 22. Boned or boneless 2. Frozen: aa) Carcasses, half-carcasses or 'compensated quarters' bb) Forequarters cc) Hindquarters dd) Other : 11. Unboned (bone-in) 12. Boned or boneless	1.00 1.00 0.80 0.60 1.00 1.00 1.00 0.80 0.60
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked: C. Other: I. Of domestic bovine animals : a) Meat	0.50
16.02 B III b) I	Other prepared or preserved meat or meat offal, con- taining bovine meat or offal, excluding meat or offals of swine	0.50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 77/76

of 16 January 1976

fixing the import levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾, and in particular Articles 3 (4) and 9 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72 of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil⁽⁴⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1912/74 of 22 July 1974 on imports of olive oil from Tunisia⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 303/74 of 4 February 1974 on imports of olive oil from Morocco⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the levies on olive oil were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3046/75⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 35/76⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3046/75 to the offer prices known to the Commission that levies at present in force should be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, Article 3 of Regulation No 162/66/EEC, Article 9 of Regulation (EEC) No 443/72, Article 5 of Regulation (EEC) No 1912/74 and Article 5 of Regulation (EEC) No 303/74 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 24. 7. 1974, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 34, 7. 2. 1974, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 303, 22. 11. 1975, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 22.

ANNEX

Levies on imports from 19 January 1976 in u.a./100 kg

CCT heading No	Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community			Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Com- munity	Third countries
	Greece	Morocco	Tunisia		
07.01 N II	7·203	12·403	12·403	13·103	12·403
07.03 A II	7·203	12·303	12·303	13·103	12·303
15.07 A I a)	36·898	66·113	66·113	69·313	69·313
15.07 A I b)	49·529	88·746	88·746	94·746	94·746
15.07 A II	32·741	59·061 ⁽¹⁾	59·061 ⁽¹⁾	59·561	59·561 ⁽²⁾
15.17 A I	16·371	29·781	29·781	29·781	29·781
15.17 A II	26·193	47·649	47·649	47·649	47·649
23.04 A	2·619	4·765	4·765	4·765	4·765

⁽¹⁾ The levy to be charged on imports of this product is defined in Council Regulations (EEC) No 303/74 and (EEC) No 1912/74 and Commission Regulations (EEC) No 1936/75 and (EEC) No 1937/75.

⁽²⁾ The levy to be charged on imports of olive oil other than refined, entirely obtained in Spain or in Turkey and transported directly from one of these countries to the Community, is defined in Council Regulations (EEC) No 2164/70 and (EEC) No 306/74 and Commission Regulation (EEC) No 1938/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 78/76
of 16 January 1976
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2651/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 36/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2651/75

to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 24.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 16 January 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 19 January 1976 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	9.248	4.375
Subsidy in the case of advance fixing:		
— for the month of January 1976	9.248	4.375
— for the month of February 1976	9.548	4.725
— for the month of March 1976	9.687	5.075
— for the month of April 1976	9.195	4.914
— for the month of May 1976	9.195	—
— for the month of June 1976	9.357	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 79/76
of 16 January 1976
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2651/75 of 17 October 1975 fixing the amount of the subsidy

on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 78/76⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

⁽⁸⁾ See page 29 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 19 January 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg⁽¹⁾</i>
World market price	17.782
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of January 1976	17.782
— for the month of February 1976	17.782
— for the month of March 1976	17.943
— for the month of April 1976	18.435
— for the month of May 1976	18.435
— for the month of June 1976	18.273

(¹) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	5.55419
1 u.a. =	Dkr	7.57828
1 u.a. =	£	0.61332
1 u.a. =	I £	0.61332
1 u.a. =	Lit	844.288

COMMISSION REGULATION (EEC) No 80/76
of 16 January 1976
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 62/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽⁴⁾ OJ No L 9, 16. 1. 1976, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 January 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (unit/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	 4.72 4.17 ⁽¹⁾ 4.72 4.17 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 81/76

of 16 January 1976

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Treaty of Accession⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2757/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for the system of accession compensatory
amounts for cereals⁽²⁾, and in particular Article 7
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 of 31 January 1973 laying down general rules
for a system of compensatory amounts for rice and
fixing these amounts for certain products⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74⁽⁴⁾, and in
particular Article 5 thereof,

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

3388/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
55/76⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 3388/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 3388/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 January
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 31. 12. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 8, 15. 1. 1976, p. 22.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.03	5,15	8.80	22.00
10.07 B	—	8.50	18.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/H.a./1 000 kg¹)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,93	1-58	3-96
11.01 C ⁽¹⁾	7,21	12-32	30-80
11.01 H ⁽¹⁾	—	8-67	18-36
11.02 A III ⁽¹⁾	7,21	12-32	30-80
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	8-67	18-36
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	7,21	12-32	30-80
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	11-90	25-20
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	7,21	12-32	30-80
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	11-90	25-20
11.02 C III ⁽¹⁾	7,21	12-32	30-80
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	11-90	25-20
11.02 D III ⁽¹⁾	5,25	8-98	22-44
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	8-67	18-36
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	5,25	8-98	22-44
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	8-67	18-36
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	7,21	12-32	30-80
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	11-90	25-20
11.02 F III ⁽¹⁾	5,25	8-98	22-44
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	8-67	18-36
11.06 A	0,93	1-58	3-96
11.07 A II a)	9,17	15-66	39-16
11.07 A II b)	6,85	11-70	29-26
11.07 B	7,98	13-64	34-10
23.02 A I a)	0,89	1-96	5-76
23.02 A I b) 1	0,89	1-96	5-76
23.02 A I b) 2	0,89	1-96	5-76
23.02 A II a)	0,89	1-96	5-76
23.02 A II b)	0,89	1-96	5-76

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 16 October 1975

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to electric motors, falling within heading No ex 85.01 of the Common Customs Tariff, originating in Czechoslovakia and in free circulation in the other Member States

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(76/52/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 8 October 1975 by the Governments of the Benelux countries to the Commission by telex from the office of the Permanent Representative of the Kingdom of the Netherlands to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to electric motors, falling within heading No ex 85.01 of the Common Customs Tariff, originating in Czechoslovakia and in free circulation in the other Member States,

Whereas for the products in question, the Benelux countries, in accordance with the Council Decision of 2 December 1974 ⁽¹⁾, as amended by the Decision of 27 March 1975 ⁽²⁾, have opened, in respect of Czechoslovakia, an annual quota of Fl 367 123; whereas imports of these products into the Federal Republic of Germany from the same third country are liberalized;

Whereas according to information supplied by the Governments of the Benelux countries, there are

serious economic difficulties in the sector in question, caused largely by unequal conditions of competition with certain countries (including Czechoslovakia), whereby such countries are enabled to export at prices lower than those of producers in the Benelux countries;

Whereas the result of these economic difficulties is a considerable drop in production leading to unemployment in a number of factories, and a constant reduction of the number of workers employed in the sector in question;

Whereas the indirect imports in question, which would be in addition to those already effected, would be likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the Federal Republic of Germany;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 358, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 99, 21. 4. 1975, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to imports of electric motors, falling within heading No ex 85.01 of the Common Customs Tariff, where they originate in Czechoslovakia and in respect of which applications for import licences were lodged after 29 September 1975.

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in the Benelux countries for the importation of

the products in question from Czechoslovakia and in any case not later than 31 December 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

Christopher SOAMES

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 20 November 1975

authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to jackets, suits, jeans, shorts and similar articles, falling within heading No ex 61.01 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States

(Only the English text is authentic)

(76/53/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 14 November 1975 by the United Kingdom Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization to apply protective measures in respect of the importation of certain men's and boys' cotton outer garments (jackets, suits, trousers, jeans, shorts and similar articles), falling within heading No ex 61.01 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Hong Kong is the subject of an Agreement negotiated between the Community and Hong Kong signed on 13 August 1975;

Whereas, pending the completion of the procedures necessary for the conclusion and entry into force of that Agreement, the Community and Hong Kong have agreed to recognize the *de facto* application of its provisions with effect from 18 July 1975;

Whereas, under the Agreement, Hong Kong has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of certain textile products to the Community to certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas, as a result of the temporary exceptional situation resulting from the application at a late stage in the year of the provisions of the export restraint agreement, there is a danger that actual imports in 1975 will be greater than the annual quantities provided for in the Agreement concluded with Hong Kong;

Whereas, in these circumstances, it is to be feared that an indirect trade flow may arise for the products in question, originating in Hong Kong and put into free

circulation in the other Member States, and that this indirect trade flow may increase;

Whereas, according to the information given in the application, it appears that serious economic difficulties exist in the sector of the textile industry in question, which manifest themselves particularly in a high rate of unemployment;

Whereas, in these conditions, these economic difficulties may be aggravated by indirect imports being added without limit to those already effected;

Whereas it is not possible at the moment to bring into effect methods by which the other Member States could provide the necessary cooperation;

Whereas it is appropriate to authorize, for a limited time, the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, under the conditions specified in the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas it is inappropriate to cover, by this Decision, the request for a licence with which the application in question originated, because of its especially low amount,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom is authorized to exclude from Community treatment, imports of the following products:

CCT heading No	Description of goods
ex 61.01	Men's and boys' outer garments (jackets, suits, trousers, jeans, shorts and similar articles)

originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States, and in respect of which

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

applications for import licences were lodged after 13 November 1975.

Article 2

This Decision is applicable until new import possibilities are opened in the United Kingdom in respect of Hong Kong for the products in question, and at the latest until 31 December 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 20 November 1975.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 15 December 1975

authorizing the Kingdom of Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg not to apply Community treatment to tomatoes and table grapes, falling within subheadings 07.01 M I and 08.04 A I of the Common Customs Tariff, originating in certain third countries and in free circulation in the other Member States

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(76/54/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 5 December 1975 by the Governments of the BLEU countries to the Commission by telex from the office of the Permanent Representative of Belgium to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to tomatoes and table grapes, falling within subheadings 07.01 M I and 08.04 A I of the Common Customs Tariff, originating in certain third countries and in free circulation in the other Member States,

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by the BLEU countries and by the other Member States as regards the concerned third countries are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by the BLEU countries as regards the third countries concerned;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg are authorized not to apply Community treatment to imports of the following products:

CCT heading No	Description	Origin
07.01 M I	Tomatoes	{ Spain (including the Canary Islands) Morocco
08.04 A I	Table grapes	
		Spain

being in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 30 November 1975.

Article 2

This Decision shall apply until 31 December 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26

COMMISSION DECISION**of 19 December 1975****authorizing the Italian Republic to permit temporarily the marketing of certain types of fodder plant seed satisfying less stringent requirements****(Only the Italian text is authentic)****(76/55/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed ⁽¹⁾, as last amended by the Council Directive of 26 June 1975 ⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to the request made by the Italian Republic,

Whereas the production of seeds from the category 'certified seed' of the species *Festuca arundinacea* Schr. and *Pisum arvense* L., is insufficient in 1975 and will not be adequate to meet the requirements of the Italian Republic;

Whereas it is not possible to meet the demand with 'certified seed' from the other Member States;

Whereas, therefore, it is expedient to authorize the Italian Republic to allow the marketing of commercial seed of the abovementioned species for a period expiring on 31 October 1976;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Permanent Committee of Agricultural, Horticultural and Forestry Plants,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian Republic is authorized to allow the marketing on its territory for a period expiring on 31 October 1976 of:

- (a) 400 metric tons of commercial seed of tall fescue (*Festuca arundinacea* Schr.) and
- (b) 1 000 metric tons of commercial seed of field pea (*Pisum arvense* L.),

provided that the packages have been officially sealed and labelled before 1 July 1976 and the label bears the statement 'only intended for marketing in Italy'.

Article 2

The Italian Republic will report to the Commission before 1 December 1976 the quantities of commercial seed marketed in its territory under the authority of the present Decision. The Commission will inform the other Member States of these quantities.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 19 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1975, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 19 December 1975

authorizing the French Republic to permit temporarily the marketing of certain
types of fodder plant seed satisfying less stringent requirements

(Only the French text is authentic)

(76/56/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14
June 1966 on the marketing of fodder plant seed ⁽¹⁾,
as last amended by the Council Directive of 26 June
1975 ⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to the request made by the French
Republic,

Whereas the production in France of certified seed of
Tall fescue from varieties figuring in the 'French cata-
logue of varieties' does not entirely cover the needs of
this country in certified seed of this species;

Whereas it has not been possible to cover this
demand by certified seed of Tall fescue coming from
other Member States, of varieties included in the
'common catalogue of agricultural plant species', or
included in the 'French catalogue of varieties';

Whereas, it seems expedient to authorize the French
Republic to permit, for a period which expires on 1
August 1976, the marketing of certified seed of Tall
fescue which belongs to the varieties Alta and Fawn;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Seeds and Plants for Agriculture, Horti-
culture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The French Republic is authorized to permit, for a
period which expires on 1 August 1976, the
marketing in its territory of 200 metric tons of Tall
fescue seed (*Festuca arundinacea* Schreb.) belonging to
the category 'certified seed' of Alta and Fawn varieties
which are neither included in the 'common catalogue
of agricultural plant species' nor included in the
'French catalogue of varieties'.

Article 2

The French Republic will report to the Commission
before 1 December 1976 the quantity of seed which
has been marketed in its territory pursuant to this
Decision. The Commission will inform the other
Member States thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 19 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1975, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 22 December 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3086/75, the minimum prices for Italian cheeses

(Only the Italian text is authentic)

(76/57/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3086/75 of 27 November 1975 opening an invitation to tender for Grana padano cheeses held by the Italian intervention agency ⁽³⁾, this agency has invited tenders for 1 500 metric tons of the said cheeses;

Whereas Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 1107/68 of 27 July 1968 on detailed rules of application for intervention on the market in Grana padano and Parmigiano Reggiano cheeses ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1093/75 ⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a minimum selling price is to be fixed for each group of cheeses;

Whereas, on the basis of the tenders received in response to the invitation to tender and on account of the market situation, the minimum prices should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum prices to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 3086/75 shall be as follows:

No of lot (df)	Weight of lot when put into storage (in 100 kg)	Minimum price for the lot concerned (in u.a./100 kg)
3	514	315.87
5	1 665	309.57
10	65	304.78
21	375	307.23
24	679	290.57
27	276	304.78
28	970	305.95
29	583	297.67
30	126	307.47
39	666	311.55
40	1 055	305.13
41	194	304.78
42	233	306.06
43	515	316.80
44	174	307.70
45	155	316.45
46	606	307.70
47	416	301.28
62	139	305.83
63	187	305.48
64	430	311.78
68	1 454	292.07
71	492	307.70

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 22 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 308, 28. 11. 1975, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 109, 29. 4. 1975, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 22 December 1975

concerning the sale of skimmed-milk powder in public storage to certain international organizations for supply to developing countries

(Only the Dutch text is authentic)

(76/58/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 155/75 of 21 January 1975⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1960/75⁽⁴⁾, provides for the sale of skimmed-milk powder from public stocks for supply to developing countries;

Whereas the international organizations 'World Food Programme' (WFP) and 'World Council of Churches', as mentioned in Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 602/75 of 7 March 1975 laying down detailed rules for the sale of skimmed-milk powder in public storage for supply to developing countries⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/75⁽⁶⁾, have submitted applications to the Commission totalling 4 660 metric tons of skimmed-milk powder for supply to certain developing countries; whereas these applications should be granted and the Dutch intervention agency should be designated to supply the quantity requested;

Whereas the international organizations in question should be exempted under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 602/75 from having to provide the security referred to in Article 8 (2) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Dutch intervention agency is authorized to sell skimmed-milk powder according to the provisions of Regulation (EEC) No 602/75 and under the terms laid down in the Annex.

2. By way of derogation from Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 602/75, the international organizations in question shall not be required to furnish a security prior to taking delivery of the quantities of skimmed-milk powder indicated in the said Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 22 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 19, 24. 1. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 31. 7. 1975, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 55.

ANNEX

Intervention agency	International organization	Quantity (metric tons)	Country of destination
Dutch	World Food Programme (WFP)	500	Bolivia
		15	Burundi
		18	Congo
		1 229	Cuba
		314	Ethiopia
		1	Upper Volta
		300	India
		300	Jordan
		540	Lebanon
		15	Somalia
		789	Tunisia
	World Council of Churches	2	Cameroon
		50	Ethiopia
		5	Ghana
		50	Upper Volta
		100	Cape Verde Islands
		3	India
		10	Israel/West Bank of Jordan
		80	Mali
		20	Mauritania
		100	Mozambique
		50	Niger
		25	São Tomé
		50	Senegal
		4	Sudan
		40	Syria
		30	Chad
		20	Zambia

COMMISSION DECISION

of 22 December 1975

concerning the sale of skimmed-milk powder in public storage to a non-profit-making body for supply to developing countries

(Only the Dutch text is authentic)

(76/59/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 155/75 of 21 January 1975⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1960/75⁽⁴⁾, makes provision for the sale of skimmed-milk powder from public stocks for supply to developing countries; whereas, under Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 602/75 of 7 March 1975 laying down detailed rules for the sale of skimmed-milk powder in public storage for supply to developing countries⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/75⁽⁶⁾, non-profit-making bodies and associations wishing to purchase skimmed-milk powder for this purpose must be approved on the basis of supporting documents establishing that they fulfil the requirements laid down in Article 1 (b) of the abovementioned Regulation;

Whereas the non-profit-making body 'Stichting Medisch Comité Nederland-Vietnam' has lodged with the Dutch intervention agency an application for the supply of 120 metric tons of skimmed-milk powder for delivery to South Vietnam and has submitted the supporting documents mentioned above; whereas it is therefore appropriate to approve this application and to authorize the intervention agency concerned in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 602/75 to make the requested quantity available to the said body;

Whereas an account of the small quantity requested and of the urgency of the supply, it would seem appro-

priate to exempt, under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 602/75, the body in question from the obligation to provide prior to purchase the undertaking referred to in Article 7 of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Dutch intervention agency is hereby authorized to sell, in accordance with the terms set out in Regulation (EEC) No 602/75, 120 metric tons of skimmed-milk powder for South Vietnam to the non-profit-making body 'Stichting Medisch Comité Nederland-Vietnam'.

2. By way of derogation from the first indent of Article 6 (c) of Regulation (EEC) No 602/75, conclusion of the contract of sale for this quantity of skimmed-milk powder mentioned in paragraph 1 shall not be subject to the production of the certificate mentioned in Article 7 of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 22 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

(3) OJ No L 19, 14. 1. 1975, p. 3.

(4) OJ No L 200, 31. 7. 1975, p. 5.

(5) OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 18.

(6) OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 55.